KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 15e juni 1982 door de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit nr "tot vaststelling van de wijze waarop de ambten van het bestuurs- en onderwijzend personeel worden bepaald in de inrichtingen voor buitengewoon onderwijs", en geamendeerd op 16 juni 1982, heeft de 18e juni 1982 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Premier Ministre, le 15 juin 1982, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal n° "déterminant la façon de fixer les fonctions du personnel enseignant et directeur dans les établissements d'enseignement spécial", amendé le 16 juin 1982, a donné le 18 juin 1982 l'avis suivant :

Gelet op de opgelegde korte termijn moet het advies zich beperken tot de volgende opmerkingen.

+

1. Artikel 5 van het ontwerp bepaalt wat volgt :

"Artikel 5.-

§ 1. Met het oog op bijzondere omstandigheden kunnen Onze Ministers van Onderwijs, ieder wat hem betreft, afwijkingen toestaan op de normen vervat in dit besluit.

§ 2. Deze afwijkingen kunnen globaal per taalstelsel en per onderwijsnet niet meer bedragen dan 1 % van het totaal aantal lesuren dat vorig schooljaar aan ieder onderwijsnet werd toegekend".

Bij die tekst passen de hiernavolgende opmerkingen :

a) de afwijkingsregel houdt in dat wanneer hij wordt toegepast, bij elke aanvraag om afwijking, geval per geval, de aangevoerde bijzondere omstandigheden worden onderzocht en beoordeeld. Om de controle van de naleving van de regel van de gelijkheid voor de wet te bevorderen, zal de beslissing, zij weze gunstig of ongunstig, met redenen dienen te zijn omkleed;

b) het normenstelsel is een nationale regeling. Nationale regelingen horen op een gelijke manier te worden toegepast, ongeacht "het taalstelsel" waartoe de aanvrager behoort. Omdat de geviseerde bijzondere omstandigheden voor een exhaustieve omschrijving blijkbaar niet in aanmerking komen en omdat, door haar vaagheid, de uitdrukking "bijzondere omstandigheden" tot een verschillende uitleg aanleiding kan geven, is het nodig - om een eenvormige toepassing van de nationale regel te waarborgen en om te voorkomen dat al naar "het taalstelsel" zich een verschillend normenstelsel zou ontwikkelen - dat de woorden "ieder wat hem betreft" uit de tekst worden geschrapt en vervangen door de regel dat de afwijkingsbeslissingen door de beide Ministers van Onderwijs samen worden genomen.

.../...

2. Het bepaalde in artikel 20, § 2, eerste lid, van het ontwerp is overbodig en mag worden geschrapt : de betrokkenen vallen bij bepaling van de wet zelf onder toepassing van de wet van 3 juli 1967 en zijn derhalve reeds krachtens de wet bij arbeidsongeval op schadeloosstelling gerechtigd.

3. Zoals het in het ontwerp gesteld is, biedt artikel 30 onvoldoende zekerheid. Het moet worden herschreven zodanig dat het duidelijk is welke artikelen of gedeelten van artikelen van de bedoelde besluiten opgeheven worden. De formule : "worden opgeheven ... alle bepalingen die in strijd zijn met dit besluit" is wegens haar absolute vaagheid zeker verwerpelijk.

Voorts moet worden opgemerkt dat het opschrift van het koninklijk besluit van 17 februari 1961 luidt : "Koninklijk besluit houdende toepassing van de artikelen 24 en 27 van de wet van 29 mei 1959 ..." en dat het onder 3 bedoelde besluit van 17 februari 1961 betreffende de voorwaarden welke de scholen opgericht voor het verstrekken van onderwijs aan hersenverlamde kinderen moeten voldoen, geen koninklijk doch een ministerieel besluit is.

4. In fine van artikel 11, § 3, zoals hij door de Regering geamendeerd werd, schrijve men beter : "... gedurende dat schooljaar".

5. De Nederlandse en de Franse tekst van verscheidene bepalingen van het ontwerp stemmen niet met elkaar overeen : beide teksten moeten op dat punt nog eens grondig worden nagelezen.

Eu égard au bref délai qui lui a été imparti, le Conseil d'Etat doit limiter son avis aux observations qui suivent.

+

1. L'article 5 du projet est libellé en ces termes :

"Article 5.-

§ 1. Dans le cas de circonstances particulières, Nos Ministres de l'Education Nationale peuvent, chacun en ce qui le concerne, accorder des dérogations aux normes contenues dans le présent arrêté.

§ 2. Ces dérogations ne peuvent pas correspondre par régime linguistique et par réseau d'enseignement à plus de 1 % du nombre total de périodes qui était accordé l'année scolaire précédente à chaque réseau d'enseignement".

Ce texte appelle les observations suivantes :

a) le régime de dérogations prévu implique que, lorsqu'il en est fait application, les circonstances particulières invoquées soient examinées et appréciées à l'occasion de chaque demande de dérogation et cas par cas. Afin de permettre un meilleur contrôle du respect de la règle de l'égalité devant la loi, il importe que, favorable ou défavorable, la décision soit motivée;

b) le système de normes est une réglementation nationale. Les réglementations nationales doivent être appliquées de manière uniforme, indépendamment du "régime linguistique" auquel le demandeur appartient. Etant donné que les "circonstances particulières" visées ne paraissent guère se prêter à une dé-

.../...

finition exhaustive et que cette expression peut, à cause de son imprécision, donner lieu à des interprétations divergentes, il est indispensable, pour assurer l'application uniforme de la règle nationale et éviter le développement d'un système de normes différent selon le "régime linguistique", de supprimer les mots "chacun en ce qui le concerne" et de les remplacer par la règle que les décisions en matière de dérogation sont prises par les deux Ministres de l'Education nationale agissant conjointement.

2. La disposition de l'article 20, § 2, alinéa 1er, du projet est superflue et peut être supprimée : par disposition même de la loi, les intéressés sont soumis à la loi du 3 juillet 1967 et ont donc déjà droit, par l'effet de la loi, à indemnisation en cas d'accident du travail.

3. Tel qu'il est formulé dans le projet, l'article 30 n'offre pas la sécurité juridique requise. Cet article doit être réécrit de manière à indiquer clairement les articles ou parties d'articles qui sont abrogés dans les arrêtés visés. La formule "sont abrogées ... toutes les dispositions qui sont en contradiction avec le présent arrêté" est de toute façon à proscrire en raison de son manque total de précision. Pour le surplus, il convient d'observer que l'intitulé de l'arrêté royal du 17 février 1961 est libellé comme suit : "Arrêté royal portant application des articles 24 et 27 de la loi du 29 mai 1959 ..." et que l'arrêté du 17 février 1961 déterminant les conditions auxquelles doivent répondre les écoles créées pour l'enseignement des enfants paralysés cérébraux, visé au point 3, est un arrêté ministériel et non un arrêté royal.

.../...

4. In fine de l'article 11, § 3, tel qu'il a été amendé par le Gouvernement, il vaut mieux écrire : "... durant cette année scolaire".

5. Il y a discordance entre les versions française et néerlandaise de plusieurs dispositions du projet : sur ce point, les deux textes doivent faire l'objet d'une vérification approfondie.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : H. ADRIAENS, voorzitter,
Messieurs : président,

H. COREMANS, staatsraden,
Gh. TACQ, conseillers d'Etat,

Mevrouw : M. BENARD, griffier.
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. COREMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. H. VERHULST, auditeur.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. COREMANS.

Le rapport a été présenté par M. H. VERHULST, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

M. BENARD. H. ADRIAENS.